



Un Guía para Padres
De Actividades Baratas o Gratis
para Niños
De Washington Heights, Inwood,
Hamilton Heights, y Harlem

Community Pediatrics, Children's Hospital of New York

Esta guía es para los padres de Washington Heights, Inwood, Hamilton Heights, y Harlem. Contiene una lista de actividades y lugares para niños en el barrio. Incluye una lista de parques, bibliotecas, museos, zoológicos y mucho mas. Estas actividades no cuestan mucho, son muy fácil de localizar via transportación pública, no son peligrosas, y son muy divertidas para toda la familia.

Esta guía es solamente el comienzo. Le alentamos a que explore con sus niños las infinitas actividades que la ciudad de Nueva York ofrece. Hacer actividades con la familia permite que los padres y los niños disfruten el compartir tiempo juntos, y fomenta opciones sanas y educacionales para los niños.

Este libro fue hecho por los residentes de pediatría como parte del Proyecto de Prevención de Heridas al Peatón en Children's Hospital of New York. Empezado en 1998, los objetivos de nuestro proyecto incluyen disminuir las heridas a los peatones, promover formas saludables de vida para los niños en las comunidades del alto Manhattan, y crear enlaces con las organizaciones de las comunidades. Atraves de este proyecto, los residentes de pediatría están aprendiendo como abogar por sus pacientes y también como desarrollar liderazgo. Para obtener información sobre este proyecto, llama al 212-305-8195.

El Departamento Pediátrico de Children's Hospital of New York, Pediátricos de la Comunidad, y El Proyecto de Prevención de Heridas a Peatones quieren dar las gracias a Will Dunnigan, el Presidente de The Georgian Press, por su apoyo generoso en la producción y la impresión de este libro.

EVENTOS ANUALES

CARNAVAL EN LITTLE RED LIGHTHOUSE- Ft. Washington Park: Visitas guiadas, actividades náutica, exhibiciones ambiental/cultural, hayrides, artesanías, catadura de pescados, música

Fecha: **Sept. 15th, 2001** Hora: 11am-4pm Teléfono: 888-NY-PARKS

CARNAVAL MEDIEVAL- Ft. Tryon Park

Fecha: **Sept. 30th, 2001** Hora: 10am-6pm Teléfono: 212-795-1600

COMETAS EN VUELO – Central Park: Un día para que las familias de NYC disfruten un día de otoño volando cometas, y de las artes & artesanías.

Fecha: **Oct. 6th, 2001** Hora: 11am

CARNAVAL DE NORUEGA / PASEO DE DUENDES PARA NIÑOS- Central Park:

Mitad maratón y mitad carnaval.

Fecha: **Oct. 7th, 2001** Hora: 9:15am Teléfono: 212-860-4455

FESTIVAL DE “FLAG FOOTBALL”- Pase a larga distancia, concursos de gol de patada, campos de obstáculos, juegos, comida, & música.

Fecha: **Oct. 13th, 2001** Teléfono: 212-360-8211

MAGNÍFICA FIESTA DE HALLOWEEN- Central Park: Casa embrujada, artes/artesanías, entretenimiento, patinaje en línea, etc.

Fecha: **Oct. 27th, 2001** Hora: 11am-3pm Teléfono: 888-NY-PARKS

FESTIVAL DE FÚTBOL- Chelsea Park: Niños de todas las edades están invitados a mejorar sus técnicas futbolísticas & disfrutar de juegos & premios en este festival.

Fecha: **Nov. 3rd, 2001** Teléfono: 212-360-8211

PAVO TIPICO / PAVO JUNIOR- Central Park: Corrida de 5 millas anfitrionada por NY Road Runners Club; numerosas Carreras de Pavo Junior para niños de 2-14 años.

Fecha: **Nov. 18th, 2001** Hora: 9:30am Teléfono: 212-860-4455

COPA EVERGREEN- 3 días de torneo de baloncesto (4 divisions): 8-10 coed, 11-13 girls, 11-13 boys, and 14-16 boys.

Fecha: **Dic. 26th, 2001** Teléfono: 212-360-8211

CONTENIDO

El Alto Manhattan: Washington Heights, Inwood, Hamilton Heights, y Harlem

Páginas 4-17

Bronx

Páginas 18-19

Brooklyn

Páginas 20-21

Central Park, Manhattan

Páginas 22-23

Lower Manhattan

Páginas 24-26

Midtown Manhattan/Cerca de Central Park

Páginas 27-29

Queens

Páginas 30

Deportes

Páginas 31

Teatro

Páginas 32

Para obtener Más Información

Páginas 33

Eventos Anuales

Página 34

WASHINGTON HEIGHTS

Arte, Cultura, y Museos

Arts Interaction – Gallery #12 – Actividades de pintura y escultura para niños.

Cada Junio hay una presentación del arte de los niños

Precio: de gratis

Edades: Más de 5 años para la presentación de arte; más de 12 años para escultura y pintar

Horas: De Martes a Viernes 9:30a.m.-4:30p.m.

Dirección: 711 W. 168th Street a Haven Avenue

Teléfono: 212-927-5004

American Numismatic Society - una colección grande de monedas viejas y nuevas

Precio: de gratis

Edades: mas de 6 años

Horas: de Martes a Domingo 9:00a.m.-4:30p.m.

Dirección: Broadway y 155th Street

Teléfono: 212-234-3130

Children's Arts and Sciences Workshops, Inc. – talleres con tipos de bailes como ballet y tap y también arte, artesanía, y dibujo; baloncesto; empleo para jóvenes durante el verano, y programas después de la escuela

Precio: depende de la actividad

Edades: los talleres 4 a 13 años; baloncesto de 13 a 18 años; empleo para el verano de 14 a 21 años; programas después de la escuela de 5 a 13 años

Horas: depende de la actividad

Dirección: 300 Fort Washington Avenue #1H

Teléfono: 212-923-7766

**También hay programas en Riverbank State Park y el Programa de Prevención de Heridas de Harlem Hospital*

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

Alianza Dominicana, Inc. – 2410 Amsterdam Avenue –
212-740-1960

715 W. 179th Street –
212-795-4226

515 W. 182nd Street –
212-928-4992

Bank Street Bookstore – 610 W. 112th Street y Broadway
212-678-1654

Books of Wonder – lecturas todos los Domingos a 11:45a.m.
16 W. 18th Street entre
5th y 6th Avenues
212-989-3270

Daily News – la sección para familias los Sábados por \$10

New York's Fifty Best Places to Take Children

Un libro por Allen Isaac, se puede comprar en cualquier tienda de libros

The New York Times – la sección de fin de semana los Viernes

Time Out New York – una revista semanal con listas de actividades para niños que son baratos o gratis, se puede comprar en tiendas de libros o en quiosco de periódicos

www.nyfamily.com – una revista para las familias en el web que es gratis

TEATRO PARA NIÑOS

The New Victory Theater

Precio: \$10 a \$25 cada espectáculo

Edades: para niños de todas las edades

Horas: depende del espectáculo

Dirección: 209 W. 42nd Street entre 7th y 8th Avenues

Teléfono: 212-239-6200 o 212-382-4000

The Puppet Company (La compañía de títere)

Precio: \$7.50 cada persona

Edades: para niños de todas las edades

Horas: depende del espectáculo

Dirección: 31 Union Square West a 16th Street, loft 2B

Teléfono: 212-741-1646 (se requiere reservaciones los fines de semana)

Puppet Works (Títere Trabajo)

Precio: \$5 para niños

Edades: para niños de todas las edades

Horas: depende del espectáculo

Dirección: 338 6th Avenue a 4th Street (Park Slope)

Teléfono: 718-965-3391

Lenny Suib Puppet Playhouse at Asphalt Green (Un teatro de Títere)

Precio: \$3.50 para niños

Edades: para niños de todas las edades

Horas: depende del espectáculo

Dirección: 555 E. 90th Street

Teléfono: 212-369-8890

Tannen's Magic Studio (Estudio Mágico)

Precio: de gratis

Edades: para niños de todas las edades

Horas: depende del espectáculo

Dirección: 24 W. 25th Street entre 6th Avenue y Broadway

Teléfono: 212-929-4500

WASHINGTON HEIGHTS

The Cloisters – parte del Metropolitan Museum of Art, tiene exposición de arte del período medieval; también tiene jardines de flores y hierbas

Precio: adultos \$8 (sugerido); niños que tiene menos de 12 años son de gratis

Edades: para todas las edades

Horas: de Martes a Domingo 9:30a.m. a 5:00p.m.

Dirección: Fort Tyron Park at 193rd Street

Teléfono: 212-923-3700

El Paseo en el George Washington Bridge – vistas maravillosas del Rio Hudson, New York, y New Jersey

Precio: gratis

Edades: para todas las edades cuando están con un adulto

Horas: siempre esta abierto

Dirección: 178th Street y Fort Washington Avenue

El Museo y la Sociedad Hispana de America – colecciones sobre la cultura Hispana

Precio: de gratis

Edades: para todas las edades

Horas: de Martes a Sabado 10:00a.m. a 4:30p.m.; Domingo 1:00p.m. a 4:00p.m.

Dirección: Broadway y 155th Street

Teléfono: 212-690-0743

La Mansion de Morris Junnel – hecho en 1765; es la casa más vieja en todo Manhattan

Precio: gratis

Edades: para todas las edades

Horas: Miércoles a Domingo 10:00a.m.-4:00p.m.

Dirección: 65 Junnel Terrace a 160th Street

Teléfono: 212-923-8008

WASHINGTON HEIGHTS

El Museo de Yeshiva University – un museo de arte, historia, y cultura Judia

Precio: gratis

Edades: para niños de todas las edades

Horas: Martes a Jueves 10:30a.m.-5:00p.m.;
Domingo 12:00p.m.-6:00p.m.

Dirección: 2520 Amsterdam Avenue a 186th Street

Teléfono: 212-960-5390

INWOOD

The Dyckman Farm House Museum – Museo de una Casa de Granja - es una casa original hecha en 1784

Precio: gratis

Edades: para todas las edades

Horas: desde Martes a Domingo de 11:00a.m. a 4:00p.m.

Dirección: 4881 Broadway a 204th Street

Teléfono: 212-304-9422

HAMILTON HEIGHTS

The Children's Art Carnival –clases en cerámica, ilustración, pintura, fotografía, caricatura, diseño de computadores, grabando video, y escribiendo

Precio: depende de cada situación

Edades: de 4 a 21 años

Horas: Lunes a Jueves de 3:45p.m. a 5:45p.m.;
Sábado 10:00a.m.aa 4:00p.m.

Dirección: 62 Hamilton Terrace, entre 144th Street y Convent Avenue

Teléfono: 212-234-4093

ACTIVIDADES DE DEPORTES(también mire a Parques)

Asphalt Green Aqua Center

Precio: Adultos \$15; niños \$7

Edades: más de 6 años

Horas: hay que llamar para información específica

Dirección: 555 E. 90th Street en East End Avenue

Teléfono: 212-369-8890

Chelsea Piers Sports and Entertainment Complex – muchas actividades para niños

Precio: gratis para entrar a los muelles; actividades como \$2.50 para patinar el día entero

Edades: más de 4 años

Horas: hay que llamar para información específica

Dirección: Piers 59-62 a 23rd Street en the Hudson River

Teléfono: 212-336-6500

QUEENS

Museo de Arte de Queens – hay un modelo de New York City; hay talleres para el verano para niños

Precio: Adultos \$4; niño que tienen más de 5 años \$2; menos de 5 años - gratis

Edades: para todas las edades

Horas: llama por mas información

Dirección: el edificio de New York City, Flushing Meadows/

Corona Park; coje el tren #7 a 111th Street, Queens

Teléfono: 718-529-9700

New York Hall of Science (El museo de ciencia de New York) hay obras de ciencia que puede tocar

Precio: Adultos \$7.50; niños \$5

Edades: más de 5 años

Horas: Lunes a Miércoles 9:30a.m.-2:00p.m.; Jueves a Domingo 9:30a.m.-5:00p.m.

Dirección: Flushing Meadows/Corona Park; coje el tren #7 a 11th Street, Queens

Teléfono: 718-699-0005

HAMILTON HEIGHTS

El Teatro de Baile de Harlem – Clases de jazz, bailes de Africa, y ballet para niños

Precio: depende de la actividad

Edades: más de 3 años

Horas: depende de la actividad; el segundo Domingo de cada mes hay espectáculos de gratis

Dirección: 466 W. 152nd Street entre Amsterdam y St Nicholas Avenue

Teléfono: 212-690-2800

HARLEM

General Grant National Memorial & Tomb(La Tumba del General Grant)

Precio: gratis

Edades: para todas las edades

Horas: desde 9:00a.m. a 5:00p.m. todos los días

Dirección: 122nd Street a Riverside Drive

Teléfono: 212-666-1640

Studio Museum in Harlem (Museo de Harlem) – tiene colecciones sobre los negros de América y la Diaspora de Africa

Precio: gratis

Edades: para niños de todas las edades

Horas: Miércoles a Viernes 10:00a.m.-5:00p.m.; fines de semana 1:00p.m.-6:00p.m.

Dirección: 144 W. 125th Street entre Lenox y 7th Avenues

Teléfono: 212-864-4500

WASHINGTON HEIGHTS

Bibliotecas

Fort Washington Branch of the New York Public Library – Libros en Español y Ruso, CDs, videos para niños, computadoras, libros de cuentos, horas para pintar en libros, talleres de artesanía

Precio: gratis

Edades: para todas las edades

Horas: hay que llamar

Dirección: 535 W. 179th Street

Teléfono: 212-927-3533

Washington Heights Branch of the New York Public Library

Precio: gratis

Edades: todas

Horas: hay que llamar

Dirección: 1000 St. Nicholas Avenue a 160th Street

Teléfono: 212-923-6054

INWOOD

Inwood Branch of the New York Public Library – fue cerrada en 1999 para renovaciones; llama 212-621-0626 para más información

Precio: gratis

Edades: para todas las edades

Horas: hay que llamar

Dirección: 4790 Broadway entre Dyckman St. y Academy Ave.

Teléfono: 212-942-2445

HAMILTON HEIGHTS

Hamilton Grange Branch of the New York Public Library

Precio: gratis

Edades: para todas las edades

Horas: hay que llamar

Dirección: 503 W. 145th Street

Teléfono: 212-926-2147

MIDTOWN/CERCA de CENTRAL PARK

Police Academy Museum(Museo de la Academia de Policía)

Precio: gratis

Edades: para todas las edades

Horas: hay que llamar

Dirección: 235 E. 20th Street

Teléfono: 212-477-9753

Roosevelt Island Tram – un viaje de cuatro minutos sobre el tranvía areal sobre el Río Este. Después puede cojer un autobús por \$.25 que te lleva al punto norte de la isla donde está un parque.

Precio: \$3 de ida y vuelta

Edades: para todos los niños si vienen con adulto

Horas: hay un horario puesto dentro de cada tranvía

Dirección: 59th Street y 2nd Avenue

Sony Wonder Technology Lab (Laboratorio de Tecnología de Sony) - estudios para video y grabación para niños; tiene robotes, composición musical, y cortación de video

Precio: gratis

Horas: hay que llamar

Dirección: 550 Madison Avenue a 56th Street

Teléfono: 212-833-8100

MIDTOWN/CERCA DE CENTRAL PARK

Observatorio del Empire State Building – vistas maravillosas de la ciudad

Precio: Adultos \$4.50; niños \$2.25

Edades: para todas las edades

Horas: de 9:30a.m. a 11:00p.m. diario

Dirección: 34th Street y 5th Avenue

Teléfono: 212-736-3100

Museo del Aire y Espacio del Intrepid – Barco de US militar

Precio: Adultos \$10; niños de 5-11 \$5; niños de 2-5 \$2

Edades: para todas las edades

Horas: de 10:00a.m. a 5:00p.m. diario

Dirección: Pier 86 a West 46th Street en el Hudson River

Teléfono: 212-245-0072

Museo de Televisión y Radio – aprende como trabaja el televisor y el radio; mira sus espectáculos favoritos

Precio: Adultos \$6; niños \$3

Edades: para todas las edades

Horas: de 12:30p.m. a 6:00p.m. diario; Jueves esta abierto de 12:30p.m.-8:00p.m.

Dirección: 25 W. 52nd Street entre 5th y 6th Avenues

Teléfono: 212-621-6600

Museo de la Ciudad de Nueva York - museo con varias colecciones sobre la historia de la ciudad; colección de casas de muñecas viejas; cosas de las tiendas de juguetes; y una galería marina con las puertas del mundo con modelos de barcos

Precio: \$10 por familia

Edades: para niños de todas las edades

Horas: Miércoles a Sábado de 10:00a.m.-5:00p.m.;

Martes de 10:00a.m.-2:00p.m.

Dirección: 1220 5th Avenue a 103rd Street

Teléfono: 212-534-1672

HAMILTON HEIGHTS

El Centro de Schaumburg para Investigaciones en la Cultura Negra

(parte de la Biblioteca de Nueva York)

Precio: gratis

Edades: todas

Horas: hay que llamar

Dirección: 515 Malcolm X Boulevard a 135th Street

Teléfono: 212-491-2200

HARLEM

Harlem Branches of the New York Public Library

Precio: gratis

Edades: para todas las edades

Horas: hay que llamar

Direcciones: Aguilar – 174 E. 110th Street - 212-534-2930

George Bruce – 518 W. 125th Street - 212-662-9727

Harlem – 9 W. 124th Street - 212-348-5620

Centro de Leer y Escribir de Harlem – 9 W. 124th Street - 212-860-7246

Macomb's Bridge – 2650 E. 7th Avenue - 212-281-4900

La Casa de la Herencia Cultural Puertorriqueña

Precio: gratis

Edades: para todas las edades

Horas: hay que llamar

Dirección: 1 E. 104th St.

Teléfono: 212-722-2600

Morningside Junior Library

Precio: gratis

Edades: para todas las edades

Horas: hay que llamar

Dirección: 3076 Broadway **Teléfono:** 212-866-6454

WASHINGTON HEIGHTS

Parques –Los parques son lugares buenos para todos los niños; pero hay que acompañar niños pequeños y la mayoría de parques se cierran por la noche

Bennett Park – terreno para jugar

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: W. 183rd Street y Fort Washington Avenue

Fort Tryon Park – jardines, espectáculos de música medieval

Precio: gratis

Edades: todas

Horas: hay que llamar para información sobre la música al 212-923-3700

Dirección: 193rd Street y Fort Washington Avenue

Fort Washington Park – terreno para jugar, tenis y pelota de mano, y el farolito rojo

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: Riverside Drive desde 158th a Dyckman Street

Highbridge Park –una piscina, terreno de jugar, un campo de baloncesto y para pelota de mano

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: 155th a Dyckman Streets desde Amsterdam Avenue a Harlem River Drive

J. Hood Wright Park –terreno para jugar,un programa para el verano

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: W. 173rd-174th Street entre Ft. Washington y Haven Avenues

Teléfono: 212-360-8211

MIDTOWN/Cerca de CENTRAL PARK

American Museum of Natural History – hay dinosaurios y figuras de animales; también una exposición de mariposas vivas

Precio: Adultos \$8; niños \$4.40; estudiantes \$6 (sugerido)

Edades: más de 4

Horas: hay que llamar para más información

Dirección: Central Park West y 79th Street

Teléfono: 212-769-5100

**Hay cartas e información en Español*

Children's Museum of Manhattan – talleres especiales para niños, libros de cuentos

Precio: \$5; no hay que pagar por niños que tienen menos de 1 año

Edades: todas

Horas: Miércoles a Domingo y días escolares feriados 10:00a.m.-5:00p.m.

Dirección: 212 W. 83rd Street (entre Columbus y Amsterdam)

Teléfono: 212-721-1234

Metropolitan Museum of Art – ofrece programas para familias y estudiantes. Hay una carta para niños en Español

Precio: adultos \$8; estudiantes \$4; niños menos de 12 son gratis (sugerido)

Edades: todas

Horas: cerrado el lunes; llama para información

Dirección: 1000 Fifth Avenue en 82nd Street

Teléfono: 212-535-7710; programas para familias 212-570-3932;

212-650-2833 para información en Español

El Museo del Barrio – exposiciones de la cultura Hispana

Precio: Adultos \$4; niños \$2; niños menos de 12 son gratis

Edades: todas

Horas: hay que llamar para información

Dirección: 1230 Fifth Avenue en 105th Street
Teléfono: 212-831-1272

LOWER MANHATTAN

Children's Museum of the Arts – el único museo para niños sobre arte

Precio: \$4 durante la semana, \$5 los fines de semana

Edades: todas

Horas: Miércoles 12:00p.m.-7:00p.m.; Jueves a Domingo 12:00p.m.-5:00p.m.

Dirección: 182 Lafayette Street, cerca de Broom St. Coge el tren C o E a Spring Street o coge el tren 6 a Spring Street

Teléfono: 212-274-0986

WASHINGTON HEIGHTS

Little Red Lighthouse –carnaval cada otoño

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: debajo del George Washington Bridge, al lado sur; es parte de Fort Washington Park

Teléfono: llama por las horas 212-304-2365

INWOOD

Inwood Hill Park – jardín de flores, area para picnic, pistas para caminar, campo para pelota

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: Dyckman Street a Spuyten Duyvil

HAMILTON HEIGHTS

Frederick Johnson Playground – tenis, baloncesto y pelota de mano, terreno de jugar

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: W. 151st Street al este de 7th Avenue

Jackie Robinson (Colonial) Park –terreno para jugar, tenis y pelota de mano, piscina

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: 145th a 155th Streets entre Bradhurst y Edgecombe Avenues

HAMILTON HEIGHTS

Riverbank State Park – hay piscina afuera y adentro, pista para patinar de hielo, un centro de arte y cultura, baloncesto, pelota de mano, y tenis; una pista para correr; un campo para fútbol

Precio: gratis

Edades: todas

Horas: 6:00a.m.-11:00p.m. todo el año

Dirección: 679 Riverside Drive entre 138th y 145th Streets

Teléfono: 212-694-3600; Sunset Concert Series 212-694-3685;
Inspirational Music Series 212-694-3654

Riverside Park – un malecón, un santuario para aves, un terreno para jugar y lugares para picnic, campo para tenis, baloncesto y pelota de mano

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: 72nd a 158th Streets entre Riverside Drive y el Hudson River

St. Nicholas Park –terreno para jugar, un campo para pelota de mano, baloncesto, piscina

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: 128th a 141st Streets entre St. Nicholas Ave. y St. Nicholas Terrace

HARLEM

Marcus Garvey (Mt. Morris) Park –terreno para jugar, tenis y pelota de mano, y una piscina

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: 120th a 124th Streets entre Madison Avenue y Mount Morris Park West

LOWER MANHATTAN

Rockefeller Park –en el lado Oeste cerca de los Twin Towers. Este parque tiene dos terrenos de jugar: Rockerfeller Playground esta cerca de Vesey Street y el Real World, un terreno de jugar de escultura, esta cerca de Chambers Street.

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: coge el tren 2 o 3 hasta Chambers Street y camina en la dirección oeste hasta el río

Teléfono: 212-416-5300

Top of the World Trade Center –una vista maravillosa de la ciudad

Precio: Adultos \$12; niños menos de 12 años \$6.25; niños menos de 6 años son de gratis

Edades: todas

Horas: 9:30a.m.-9:30p.m. diario; Junio a Agosto 9:30a.m.-11:30p.m.

Dirección: coge el tren R,N,1, o 9 hasta Courtland Street; el A, C, o E hasta Chambers Street; o el 4 o 5 hasta Fulton Street y camina hacia el World Trade Center. Entra al Tower #2 y sigue las señales para el observatorio

Smithsonian's National Museum of the American Indian

Precio: gratis

Edades: todas

Horas: hay que llamar para más información

Dirección: One Bowling Green, en frente de Battery Park; coge el tren 2 o 3 hasta Chambers Street y cambia al tren 1 o 9 hasta South Ferry.

Teléfono: 212-668-6624

LOWER MANHATTAN

South Street Seaport – barcos, museos, e ir de compras; durante el verano hay muchos espectáculos afuera.

Precio: el mercado y los espectáculos son de gratis; hay un cobro pequeño para entrar a los museos y los barcos.

Edades: todas

Horas: hay que llamar

Direcciones: coge el tren 2 o 3 hasta Fulton Street, y camina por Fulton Street hacia el este y el río

Teléfono: 212-732-7678

Battery Park/Statue of Liberty –vistas de la Estatua de la Libertad y un barco va directamente a la Estatua. Hay conciertos de gratis afuera durante el verano en Battery Park y Hudson Park.

Precio: el parque es de gratis; el barco cobra \$7 por adultos y \$3 por niños

Edades: todas

Dirección: coge el tren 2 o 3 hasta Chambers Street y cambia al tren 1 o 9 hasta South Ferry.

Staten Island Ferry – un paseo de una hora tras el New York Harbor con vistas maravillosas de la Estatua de la Libertad.

Precio: \$.50

Edades: todas

Dirección: coge el tren 2 o 3 hasta Chambers St. y cambia al tren 1 o 9 hasta South Ferry y camina hacia el este siguiendo las señales del Staten Island Ferry.

HARLEM

Morningside Park terreno para jugar, tenis y pelota de mano

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: 110th a 123rd Streets entre Morningside Avenue y Morningside Drive

Sheltering Arms Park –terreno para jugar, un campo para pelota de mano, piscina

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: 126th a 129th Streets entre Amsterdam y Broadway

Thomas Jefferson Park –baloncesto, piscina

Precio: gratis

Edades: todas

Dirección: 111th a 114th Streets entre 1st Avenue y FDR Drive

WASHINGTON HEIGHTS

Centros de la Comunidad y de Recreación

Armory, Track and Field Center en la 168th Street –programa de gimnasia, eventos especiales

Precio: hay que llamar para más información

Edades: depende de la actividad

Horas: depende de la actividad

Dirección: Fort Washington Avenue entre 168th y 169th Streets

Teléfono: 212-923-1803; programa de gimnasia 212-721-3256

WASHINGTON HEIGHTS

Dyckman Community Center, Inc. – programa después de escuela con tutoría, arte y diseño, clases de bailar, un programa para el verano, un programa para jóvenes por las noches con clases de ejercicio y una piscina, excursiones a Madison Square Garden y espectáculos

Precio: gratis

Edades: programas después de la escuela: 6-12; programas para jóvenes: 13-20

Horas: programas después de la escuela: 2:00p.m.-6:00p.m.; programas para jóvenes 7:00p.m.-10:00p.m.

Dirección: 3782 10th Avenue **Teléfono:** 212-567-8782

Fresh Youth Initiatives – actividades sobre servicio a la comunidad para niños y jóvenes para ayudar el medio ambiente

Precio: gratis

Edades: 10-18

Horas: Lunes a Viernes 4:00p.m.-6:00p.m.; a veces el Sábado

Dirección: 280 Fort Washington Avenue #5 **Teléfono:** 212-781-1113

Highbridge Recreation Center – baloncesto, ejercicio, levanta de pesas y más actividades

Precio: depende de las actividades

Edades: depende de las actividades

Horas: Lunes a Sábado 3:00p.m.-10:00p.m.

Dirección: 173rd Street a Amsterdam Avenue

IS 218 – Children's Aid Society – programa después de escuela con clases de danza, clases de arte, baloncesto, softball, pista, tutoría, y cuartos de juegos.

Precio: gratis

Edades: 10 a 14 años

Horas: Lunes a Viernes de 3-6pm

Dirección: 4600 Broadway (196th St.) **Teléfono:** 212-569-2880

JHS 143 – La Plaza Community Center – programa después de escuela con clases de danza folklórica, tropical, moderna y de niños; clases de teatro / actuación, filmación, computadoras, pintura, tea-kwon-do, baloncesto, y diseño de mascararas

CENTRAL PARK

Terrenos de Jugar en Central Park:

Westside(lado Oeste)

110th Street y Lenox Ave.

W. 100th Street

W. 96th Street

W. 86th Street

W. 81st Street

W. 77th Street

W. 67th Street

Eastside(lado Este)

E. 108th Street

E. 100th Street

E. 96th Street

E. 85th Street

E. 79th Street

E. 77th Street

E. 72nd Street

Información sobre actividades dentro del Parque:

Citywide Park Events Hotline – 888-NY-PARKS

Urban Rangers Hotline – 800-201-PARK

CENTRAL PARK

Los centros de información están localizados en el Dairy, Belvedere Castle, North Meadow, y el Dana Discovery Center, y tienen mapas y horarios en Inglés y Español. La mayoría de las actividades del parque son gratis.

Atracciones en Central Park:

Central Park Zoo – 65th Street east. Vea pingüinos, osos polares, y el zoológico nuevo de niños. (Adultos \$3.50, niños \$.50, niños menos de 3 gratis)

The Carousel - 65th Street, midpark. Solo \$.90!

Conservatory Garden – 105th Street, este. Un lugar silencioso donde pasear alrededor.

Dana Discovery Center – 110th Street, este. Pescar, artes, proyectos, demostraciones de ciencias y más
212-860-1370

Kerbs Conservatory Water Sailboats – 74th Street, este.
Puede ver a los demas en los barcos veleros, o alquilar uno usted.

Hans Christian Anderson Statue – 74th Street, este.
Cuentistas Sábados a las 11:00a.m.

Alice in Wonderland Statue – 74th Street, este. Una magnífica estatua para escalar!

North Meadow Recreation Center – 97th Street, midpark
212-348-4867

Belvedere Castle – 79th Street, midpark.
212-772-0210

The Dairy – 65th Street, midpark.
212-794-6564

Boat House – 72nd Street, lado este. Puede alquilar barcos al lado del restuarante

WASHINGTON HEIGHTS

CONTINUACIÓN DE P.14

Precio: gratis

Edades: 6-14

Horas: Lunes a Jueves de 3-7pm; Viernes de 3-5pm

Dirección: 515 W. 182 St. **Teléfono:** 212-928-4992

JHS 164 – EHCCI/ El Faro Beacon – programa después de escuela con tutoría, ayuda con las tareas, clases de arte marcial, arte, computadoras, y baloncesto. Ofrece paseos y programa de verano

Precio: gratis

Edades: 5-12

Horas: Lunes a Viernes de 3-6pm

Dirección: 410 W. 164 St. **Teléfono:** 212-927-7251

HAMILTON HEIGHTS

Hansborough Recreational Center – piscina adentro, gimnasio, baloncesto, programa después de escuela, un club de ajedrez, un piso para correr adentro, balonvoleo, karate, bailes de Africa, y clases de ejercicio.

Precio: depende de las actividades

Edades: depende de las actividades

Horas: Lunes a Viernes 9:00a.m.-9:30p.m.; Sábado 10:00a.m.-5:00p.m.

Dirección: 35 W. 134th Street entre 5th y Lenox Avenues

Teléfono: 212-234-9603

PS 194- Countee Cullen Community Center – programa de desarrollo para niños ofrece ayuda con las tareas, deportes recreacionales, programas de música y danza, clases de arte marcial, de computadoras, actividades sociales, campamento de verano, consejería para salud mental y prevención de embarazos, enriquecimiento cultural y mucho más

Precio: gratis

Edades: 5-21

Horas: Lunes a Sabado de 9am-9pm

Dirección: 242 W. 144th St.
16

Teléfono: 212-866-5579

HAMILTON HEIGHTS

Lt. Joseph P. Kennedy Junior Memorial Community Center –Centro para jóvenes, baloncesto, campo en el verano

Precio: llama para más información

Edades: baloncesto de 6 a 13 años; centro de jóvenes de 14 a 19 años; campo de verano de 6 a 13 años

Horas: baloncesto los Sábados; centro para jóvenes de Lunes a Jueves 6-9:00p.m.

Dirección: 34 W. 134th Street entre 5th y Lenox Avenues

Teléfono: 212-862-6401

Un centro nuevo va a abrir en Washington Heights en el año 2000 – llama para más información.

YMCA – piscina, servicio para jóvenes, programas de ejercicio

Precio: depende de las actividades

Edades: depende de las actividades

Horas: 6:00a.m.-9:30p.m. diario

Dirección: 180 W. 135th Street entre Lenox y 7th Avenues

Teléfono: 212-281-4100

HARLEM

Thomas Jefferson Recreational Center – natación, levantar pesas, boxeo, karate, esgrima, trucos, ejercicio aeróbico, clases de arte, ayuda con la tarea

Precio: gratis

Edades: más de 6 años

Horas: Lunes a Viernes 10:00a.m.-9:30p.m.; los Sábados 9:00a.m.-3:30p.m.

Dirección: 2180 1st Avenue en 112th Street

Teléfono: 212-860-1383

YWCA of New York City – actividades de recreación y salud

Precio: depende de las actividades

Edades: depende de las actividades

Horas: Lunes a Viernes 9:00a.m.-6:00p.m.; cerrado los fines de semana

Dirección: 154 W. 127th St. entre Lenox Ave. y Adam Clayton Powell Jr. Blvd.
Teléfono: 212-866-3706

BROOKLYN

Brooklyn Botanical Garden

Precio: Adultos \$3; niños menos de 16 años gratis entre Octubre y el 24 de Marzo

Edades: todas

Horas: de Abril a Septiembre, Martes a Viernes 8:00a.m.-6:00p.m.; Fines de semana y días feriados 10:00a.m.-6:00p.m.; Octubre a Marzo, Martes a Viernes 8:00a.m.-4:30p.m.

Dirección: 900 Washington Avenue: Coge el tren 2 o 3 hasta Easton Parkway o el tren 4 o 5 hasta Franklin Avenue; el tren D o Q hasta Prospect Park; o coge un autobús: B41, B47, B48 or B71.

Teléfono: 718-623-7200

BROOKLYN

Brooklyn Children's Museum – el primer museo del mundo para niños - tiene un anfiteatro en el techo, un invernadero, laboratorios de computadoras y ciencias. Todo es para tocar.

Precio \$3 cada persona (sugerido)

Edades: todas

Horas: Miércoles a Viernes 2:00p.m.-5:00p.m. y los fines de semana 10:00a.m.-5:00p.m.; cerrado Lunes y Martes

Dirección: 145 Brooklyn Avenue en St. Marks Avenue: coge el tren A hasta Nostrand Avenue y camina hacia el sur hasta 145 Brooklyn Avenue en St. Marks Avenue.

Teléfono: 718-735-4400

Prospect Park – tiene un centro de animales, el Carousel, y el Lefferts Homestead. Se puede alquilar barcos los fines de semana; se puede montar a caballo en Kens Stable, y monte un tranvía por el parque.

Precio: la entrada al parque es gratis; el zoológico es \$2.50 por adultos y \$.50 por niños

Edades: todas

Dirección: coge el tren D hasta Prospect Park o el tren A hasta Franklin Avenue y cambia por el tren S hasta Prospect Park.

Teléfono: 718-788-0055; Carousel 718-230-7637;

Kens Stable 718-972-4588; tranvía 718-965-6512

New York Aquarium – delfines, tiburones, leones, ballenas y más. Hay cosas especiales para los niños a descubrir

Precio: Adultos \$8.50; niños \$4.50

Edades: todas

Dirección: coge el tren D o F hasta West 8th/New York Aquarium.

Teléfono: 212-265-FISH

CITYWIDE

Más Actividades

City Parks Youth Tennis – lecciones de tenis para niños y jóvenes

Precio: hay que llamar para más información

Edades: 6-16 años

Dirección: hay varios por la ciudad

Teléfono: 718-699-4200

Liga de Flag Football – una introducción a football para niños de 12 & menor. Los mejores de cada distrito competirán en un campeonato municipal en Noviembre.

Precio: Gratis

Cuando: Empieza Sept. 15

Email: www.nyc.gov/parks

Teléfono: 212-360-8211

Aprenda a Jugar Fútbol – clínicas de instrucción gratis en toda la ciudad.

Precio: Gratis

Cuando: Empieza Sept. 22

Email: www.nyc.gov/parks

Teléfono: 212-360-8211

Programa de Aprendizaje de Natación – City Parks Foundation; en varios lugares

Precio: Instrucciones Gratis

Cuando: Todo el año; Julio, Oct., Feb.

Edades: 3-5 & 6-14

Email: www.cityparksfoundation.org

Teléfono: 718-699-4219

Manhattan Urban Park Rangers – programas educacionales acerca de:

Animales Urbanos: Central Park, de 3ro a 6to grado

Ecología Forestal: Central Park, de 3ro a 6to grado

Senderos Nativo Americanos: Inwood Hill Park, de 3ro a 6to grado

Portavoz en el Aula: Inwood Hill Park, de 3ro a 6to grado

Detectives de la Naturaleza: Inwood Hill Park, de 3ro a 12do grado

Bosques Vivientes: Inwood Hill Park, Central Park, Abril-Noviembre, de 3ro a 12do grado

Ecología de el Estanque: Central Park, Abril-Octubre, de 4to a 6to grado

CITYWIDE

CONTINUACIÓN DE LA P.17:

Precio: Gratis

Email: www.nyc.gov/parks

Teléfono: 212-360-1406; programas de Central Park 212-628-2345; programas de Inwood Hill 212-304-2365

Recreación Móvil – por los parques de NYC. Disponible por petición de eventos:

1. Skatemobile: patinaje en línea
2. Playmobile: artes/artesanías/juegos
3. Sportsmobile: juegos/equipos deportivos

Precio: Gratis

Cuando: Todo el año; fines de semana solamente de Sept. 8 a Oct. 27

Email: www.nycparks.gov

Teléfono: 212-408-0243

NYC Parks Sports Field Permits – Re: Permisos para Campos de Pelota

Dirección: Arsenal West – 6th Floor, 16 W. 61st St., NY, NY 10023

Email: www.nyc.gov/parks (puede obtener la aplicación via el internet)

Teléfono: Steven Reinhard @ 212-408-0209

Festival de Invierno – día de recreación & programas en los parques de la ciudad

Email: www.cityparksfoundation.org

Teléfono: 212-360-8211

Una Visita a la Estación de Bomberos – Se puede ver los camiones de bomberos y coger un tour de la estación de bomberos

Precio: gratis

Edades: todas; pero hay que estar acompañados con un adulto

Horas: depende de cada estación

Teléfono: llama al 718-999-2343 de 9:00a.m.-5:00p.m. Lunes a Viernes para la estación más cercana de ti y para arreglar un tour.

THE BRONX

Bronx Zoo – Uno de los más grandes en los Estados Unidos; tiene un zoológico especial para niños

Precio: Adultos \$7.75; niños \$4; niños menos de 2 años son de gratis

Los Miércoles son de gratis (El zoológico para niños tiene un precio separado)

Edades: todas

Horas: hay que llamar para más información

Dirección: Coge el tren 2 o 5 hasta Pelham Parkway y camina en la dirección oeste. En autobus, coge el Bx19 en 145th Street hasta Southern Boulevard y la entrada al zoológico. También puede coger el tren a la 207th Street o el tren D hasta Fordham Road y después coge el autobús Bx12 en la dirección este hasta Fordham Road y Southern Boulevard y camina hacia el este hacia la entrada

Teléfono: 718-367-1010

New York Botanical Garden – muchos tipos de plantas, flores y árboles. Siempre hay exposiciones especiales y hay un jardín de aventuras para niños.

Precio: Adultos \$3; niños 2-12 \$1. Gratis los Miércoles y las mañanas de Sábado. Hay guías de gratis durante el verano.

Edades: todas

Horas: hay que llamar para más información

Dirección: coge el tren D o 4 hasta Bedford Park Boulevard, y camina hacia el este hasta la entrada del jardín. También se puede coger Metro North Harlem Line hasta la estación del Botanical Garden. Se puede coger el autobús Bx19 en la dirección este en 145th Street hasta la entrada al jardín.

Teléfono: 718-817-8700

Wave Hill – jardín público y centro cultural en Riverdale, con conciertos para bailar, un centro de arte para familias, y el Kerlin Learning Center.

Precio: Adultos \$4; niños \$2; niños menos de 6 son gratis. Nov. hasta Marzo no se cobra. También las mañanas de Martes y Sábados durante el verano no se cobra.

Edades: todas

Horas: depende de la estación

Dirección: W. 249th Street y Independence Avenue, Riverdale. Coge el tren 1 o 9

hasta 231st Street; cambia por el autobús Bx7 o Bx10 hasta 252nd Street. Cruza el puente del parkway y da una izquierda en la 249th Street, y despues da una derecha hasta la entrada del parque.

Teléfono: 718-549-3200